

Les infos officielles

Facturation de l'eau et de l'épuration

Jusqu'à présent, l'eau potable et les taxes d'épuration vous ont été facturées trois fois par année en juin, août et février.

Afin de rationaliser le travail de nos services, nous avons décidé de passer de trois facturations par année à deux, soit:

- En août, pour la période de janvier à juin
- En février, pour la période de juillet à décembre

La première facture semestrielle vous sera par conséquent adressée au mois d'août 2008 et la suivante en février 2009.

Par ailleurs, nous profitons de cet article pour rappeler aux propriétaires d'aviser notre service des eaux, tél. 079 637 28 80, de tout transfert de propriété afin qu'il

puisse procéder au relevé du/des compteur/s d'eau. La transition et la répartition de la facturation entre l'ancien et le nouveau propriétaire seront ainsi largement facilitées. C'est d'ailleurs le but de la possibilité offerte par l'article 12 alinéa 2 de l'annexe au Règlement communal du 26 novembre 2001 sur l'évacuation et l'épuration des eaux (REPU), disponible en ligne sur notre site web www.savigny.ch.

Le Service Pyjama: un succès grandissant!

A fin 2007, le Service Pyjama a fêté ses 15 ans!

C'est en 1992 qu'un groupe de jeunes lausannois, sous la présidence du bien connu Jean-Marc Richard, mettait sur pied un service de deux taxis pour reconduire les jeunes chez eux les nuits du week-end. Ce service a immédiatement remporté un tel succès que ses initiateurs ont demandé à Lausanne Région (anciennement la COREL), dont la Commune de Savigny a toujours été membre, de le gérer. Il s'est alors appelé Bus-Pyjama puis, sa fréquentation augmentant, les CFF et le CarPostal lui ont été associés, de sorte qu'il est devenu le Bus-Train-Pyjama.

Ce service s'est agrandi jusqu'à dépasser largement les frontières de Lausanne Région. C'est pourquoi son financement a été repris par la facture cantonale des transports auquel les communes participent.

Il est réjouissant qu'un groupe de jeunes fortement impliqués ait pu mettre sur pied un tel service qui, quinze ans plus tard, fait partie d'une offre indispensable pour les jeunes.

Toute information sur les horaires et les prestations offertes sont disponibles sur le site web www.service-pyjama.ch.

Objets soumis au Conseil communal

Séances des 26 et 27 novembre et 7 décembre 2007

1. Règlement du personnel de la Commune de Savigny
Adopté avec amendements.
Il entrera en vigueur le 1^{er} janvier 2009

Tirs 2008 au Stand de tir de la Bedaulaz à Forel (Lavaux)

Nous invitons les personnes astreintes de Savigny à effectuer leurs tirs militaires au Stand de tir de la Bedaulaz à Forel (Lavaux).

En effet, la Commune de Savigny participe équitablement aux frais d'entretien et de rénovation des équipements du stand de tir de la Bedaulaz dans un état conforme aux exigences fédérales en la matière. Or, si les tireurs fréquentent un autre stand aux fins de remplir leurs obligations militaires, la commune peut être contrainte de payer une contribution financière distincte (et supplémentaire!) à ce dernier.

Nous vous remercions vivement de votre compréhension et de participer ainsi à la sauvegarde de l'intérêt public collectif, qui est au final celui de chacun d'entre nous.

Dates	Horaires	Genre	Sociétés organisatrices
29 mars	13h30-17h30	Tir militaire obligatoire	Amis du tir Grandvaux-Villette
5 avril	13h30-17h30	Tir militaire obligatoire	Armes de Guerre Forel (Lavaux)
10 mai	13h30-17h30	Tir militaire obligatoire	Armes de Guerre Forel (Lavaux)
7 juin	09h00-12h00	Tir militaire obligatoire	Amis du tir Grandvaux-Villette
16 août	13h30-17h00	Entraînement pour le tir cantonal vaudois	Association de la ligne de tir de la Bedaulaz
23 août	09h00-17h30	Tir militaire obligatoire	Amis du tir Grandvaux-Villette
30 août	09h00-17h30	Tir militaire obligatoire	Armes de Guerre Forel (Lavaux)
27 septembre	09h00-17h30	Tir inter-sociétés et tir de clôture	Armes de Guerre Forel (Lavaux)

Le tir fédéral en campagne (gratuit) se tiendra cette année au Stand de la Vulpillière à Puidoux aux dates suivantes:

- 23 mai 2008 (17h00-19h30)
- 24 mai 2008 (09h30-11h30 / 13h30-16h30)

Pour tout renseignement, vous pouvez contacter l'Association de la ligne de tir de la Bedaulaz (ALTB), M. Marcel Panchaud, Président, rue de la Gare 6, 1091 Grandvaux, téléphone 021 799 32 04, téléphone mobile 079 287 62 11, e-mail: ma.panchaud@bluewin.ch

Vous changez de voiture? Profitez de nos meilleures offres jusqu'à 70% de rabais!

50 compagnies d'assurances et 5 banques
Assurances pour les privés et les entreprises
Crédit hypothécaire

José-Sylvain Bureau
Courtier en assurances
Rte des Cullayes 1, 1073 Mollie-Margot
Tél. 021 781 30 30 - Natel 079 413 40 56
bureau@direct-assurances.ch


DIRECT
ASSURANCES S.A.
Le conseiller neutre et indépendant



2. Crédits complémentaires (budget de fonctionnement pour l'année 2007 et augmentation de la participation à Gedrel SA). *Accordés*
3. Renouvellement de deux emprunts à terme fixe. *Accordé*
4. Budget 2008. *Adopté*

Calendrier 2008 des séances du Conseil communal

Nous vous rappelons que les séances du Conseil communal sont publiques; vous avez donc tout loisir d'y assister. Elles ont lieu à la **salle de conférences du Forum** (entrée à côté du bureau de la poste) aux dates et heures suivantes (sous réserve de l'affichage aux piliers publics qui fait foi):

- lundi 21 avril à 20h00
- lundi 23 juin à 20h00
- lundi 6 octobre à 20h00
- lundi 24 novembre à 20h00
- vendredi 5 décembre, heure non définie, mais le Greffe municipal pourra vous renseigner en temps utile.

Calendrier 2008 des votations

Nous serons appelés à donner notre avis sur différents objets en principe aux dates suivantes (sous réserve de modifications):

- dimanche 1^{er} juin
 - dimanche 28 septembre
 - dimanche 30 novembre
- Le bureau de vote est ouvert le dimanche du scrutin de 10 h 30 à 11 h 30 à la Maison de commune, route de Mollie-Margot 4. Aussi, nous vous recommandons vivement d'utiliser la boîte aux lettres de la Maison de commune, pour y glisser votre enveloppe de vote. Le dimanche du scrutin, la dernière levée est fixée à 11 h 30. Les votes introduits après ce délai ne pourront malheureusement pas être pris en compte.

Course des aînés

Comme chaque année, la Municipalité a le plaisir d'inviter les aînés de la commune à une course récréative qui aura lieu le **mercredi 18 juin 2008**.

Les personnes concernées seront avisées personnellement.

La Municipalité

Paroisse protestante de Savigny-Forel

Horaire des cultes printemps 2008

Date	Heure	Lieu	Fêtes et événements
30 mars	10 h	Savigny	
6 avril	10 h	Forel	
13 avril	9 h 30 10 h 30	Savigny Assemblée	Assemblée de paroisse de printemps
20 avril	10 h	Forel	Culte en famille, tous âges bienvenus!
27 avril	10 h	Savigny	
1 ^{er} mai	10 h	Savigny	Ascension
4 mai	10 h	Forel	
11 mai	10 h	Savigny	Pentecôte
18 mai	10 h	Forel	
25 mai	10 h	Savigny	
1 ^{er} juin	10 h	Forel	Culte en famille, tous âges bienvenus!
8 juin	10 h	Savigny	Course des écoles du dimanche
15 juin	10 h	Forel	
22 juin	10 h	Savigny	
29 juin	10 h	Savigny	
6 juillet	10 h	Forel	

Renseignements: François Rochat, pasteur, 021 781 21 45



Café Restaurant Chez Marco

Famille A. Marchon

* Le Bistro * Le Restaurant * Le Caveau

- Service traiteur jusqu' à 2000 personnes
- Service à domicile
- Fermé le mercredi et le dimanche soir

Tél. 021 781 21 66 - Fax 021 781 18 45

e-mail : chezmarco@bluewin.ch

www.chezmarco.ch M. 079 357 17 92

1073 Savigny

garage des 3 sapins métaux s.à.r.l.



OPEL

Pierre-Alain Métraux
1073 Savigny
Tél. 021 781 11 07
Fax 021 781 15 35

Réparations toutes marques

Vente voitures neuves et occasions

Pneus service - Station d'essence - Lavage automatique



Agencements de cuisines Plafonds Parois Lames Transformations
Isolations phoniques et thermiques Fenêtres bois et PVC Volets bois et alus

DS Menuiserie - Ebénisterie Sarl

Daniel SOGUEL - Maîtrise fédérale

Atelier:

Rte du Jorat 8

1073 Mollie-Margot

Tél. 021 784 06 59

Fax 021 784 25 45

Nat: 079 408 77 78



COMMUNE DE SAVIGNY BUDGET 2008

BUDGET DES CHARGES ET REVENUS DE FONCTIONNEMENT

Budget 2007		Bourse communale Dicastères	Budget 2008	
Charges	Revenus		Charges	Revenus
1'718'700	234'800	1 Administration générale	1'726'500	238'950
250'900	1'300	10 Autorités	251'000	1'500
905'400	96'000	11 Administration	895'600	92'000
307'700	133'500	15 Affaires culturelles et loisirs	294'100	141'450
107'300	4'000	17 Sports	124'200	4'000
147'400	-	18 Transports publics	161'600	-
3'294'600	11'050'510	2 Finances	3'262'975	12'306'260
133'100	8'137'300	21 Impôts, taxes, redevances	162'200	8'447'000
2'091'650	1'932'400	22 Service financier	2'099'575	2'934'300
1'069'850	980'810	23 Amortissements, réserves	1'001'200	924'960
2'556'010	705'360	3 Domaines et bâtiments	2'567'585	719'400
-	22'100	31 Terrains	-	42'100
258'250	156'400	32 Forêts	252'725	158'200
2'297'760	526'860	35 Bâtiments	2'314'860	519'100
2'640'250	676'850	4 Travaux	2'661'030	667'500
135'900	10'300	41 Service technique	138'000	10'000
120'200	22'300	42 Urbanisme	101'100	9'000
1'030'900	2'900	43 Routes	1'044'930	2'900
176'700	19'000	44 Parcs et promenades	197'500	19'000
567'300	15'100	45 Elimination des déchets	568'000	15'100
609'250	609'250	46 Traitements des eaux	611'500	611'500
1'909'650	912'500	5 Instruction publique et cultes	1'849'550	804'700
740'650	407'600	51 Enseignement primaire	680'800	346'800
910'500	486'000	52 Enseignement secondaire	894'750	443'200
179'600	14'500	53 Enseignement spécialisé	202'300	14'700
78'900	4'400	58 Temples et cultes	71'700	0
481'800	83'700	6 Police	485'100	103'200
347'300	20'000	61 Service de police	342'800	35'000
2'000	-	63 Police sanitaire	3'000	-
12'200	-	64 Service des inhumations	14'100	-
59'700	59'700	65 Défense contre l'incendie	64'700	64'700
60'600	4'000	66 Protection civile	60'500	3'500
2'330'400	-	7 Sécurité sociale	2'824'300	-
2'131'700	-	72 Prévoyance sociale	2'544'400	-
198'700	-	73 Santé publique	279'900	-
609'400	609'400	8 Services industriels	493'800	493'800
609'400	609'400	81 Service des eaux	493'800	493'800
15'540'810	14'275'120	Total des charges et revenus	15'870'840	15'333'810
	1'265'690	Excédent de charges		537'030
15'540'810	15'540'810	Total général	15'870'840	15'870'840

BUDGET 2008

Le tableau ci-contre résume le budget 2008, adopté par le Conseil communal dans sa séance du 7 décembre 2007, par dicastères et centres de frais.

Les graphiques ci-dessous présentent les pourcentages des charges et revenus par nature de frais.

ÉVOLUTION DES CHARGES 2008 EN % PAR RAPPORT AU BUDGET 2007

+ 330'030

soit, en %

2.12%

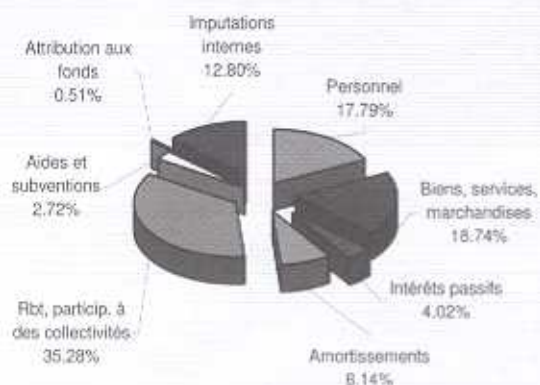
ÉVOLUTION DES REVENUS 2008 EN % PAR RAPPORT AU BUDGET 2007

+ 1'058'690

soit, en %

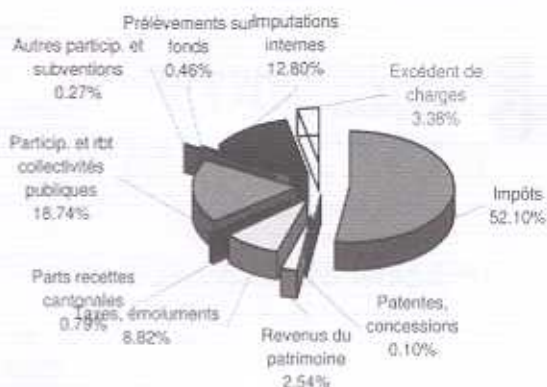
7.42%

Charges totales budgétisées 2008 par nature

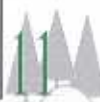


TOTAL DES CHARGES CHF 15'870'840.00

Revenus totaux budgétisés 2008 par nature



TOTAL DES REVENUS CHF 15'333'810.00
DÉFICIT BUDGÉTISÉ CHF 537'030.00





UN NOUVEAU COMMANDANT TOUT FEU TOUT FLAMME

Le 1^{er} janvier 2008, nommé capitaine par la Municipalité, Eric Avondo a pris le commandement du corps des sapeurs-pompiers volontaires (SPV) de Savigny. Il remplace le commandant sortant Pierre Cavin qui a occupé ce poste durant dix ans. Entré dans les rangs en 1984, officier depuis 1996, Eric Avondo a fait toutes ses armes à Ecu-blens, sa commune d'origine. En vingt-deux ans de service, dont quinze ans dans un groupe de première intervention, il a été formé à tous les postes, y compris pour les appareils respiratoires isolants (ARI). Il a vécu des interventions spectaculaires et dangereuses telle des feux de fosse à voitures chez Thévenaz-Leduc où la fumée était tellement dense qu'il faisait nuit en plein jour et qu'il a fallu fermer l'autoroute. Mais la plus impression-

nante fut, sans conteste, l'incendie du clocher de l'église de Saint-Sulpice. Eric Avondo est déjà 1^{er} lieutenant lorsqu'en 2004 il s'installe à Savigny et rejoint, bien entendu, le corps des sapeurs pompiers. Au bénéfice d'une solide expérience, et après avoir été remplacé du commandant, il dirige désormais les 25 hommes et les 3 femmes qui composent l'effectif du corps des sapeurs-pompiers volontaires de Savigny.

La régionalisation de la défense contre l'incendie

Depuis deux-trois ans, la politique de l'Etablissement cantonal d'assurance contre l'incendie (ECA), qui a la haute main sur l'organisation des pompiers, s'est orientée vers une régionalisation des corps de sapeurs pompiers. Chaque région est couverte par

un service de défense contre l'incendie et de secours (SDIS) qui comprend un détachement de premiers secours (DPS). Lors d'événements tels des inondations, chaque DPS peut compter sur l'aide d'un détachement d'apui (DAP). Afin de garder un statut de DPS, la collaboration avec les pompiers d'Epalinges s'est renforcée. Pour le nouveau commandant du SDIS de Savigny, l'importance d'un tel détachement, réside non

seulement dans le fait de disposer d'interventions rapides à Savigny et aux alentours, mais surtout dans l'intérêt des volontaires qui s'engagent au service de la population. «Si on perd ce statut» nous dit Eric Avondo «le sapeur pompier devient un nettoyeur après le passage des pros». Aussi, les SDIS de Savigny et d'Epalinges, tout en gardant leur états-majors respectifs, font cause commune, l'un volant en renfort de l'autre sur les alarmes

Evénement brûlant au marché de septembre

Le corps des sapeurs pompiers de Savigny sera présent avec une remorque de l'ECA spécialement conçue pour démontrer et permettre aux non pompiers d'exercer les principes d'extinction de feux de cuisine, de cheminée etc.



Géraldine Duriaux D.O.
OSTÉOPATHE FSO
Diplômée de l'Ecole Suisse d'Ostéopathie

à le plaisir de vous annoncer l'ouverture de son

Cabinet d'ostéopathie
en collaboration avec Serge Lajier

Au chemin de la Verne 3
1073 Savigny
Tél. 021 781 3381

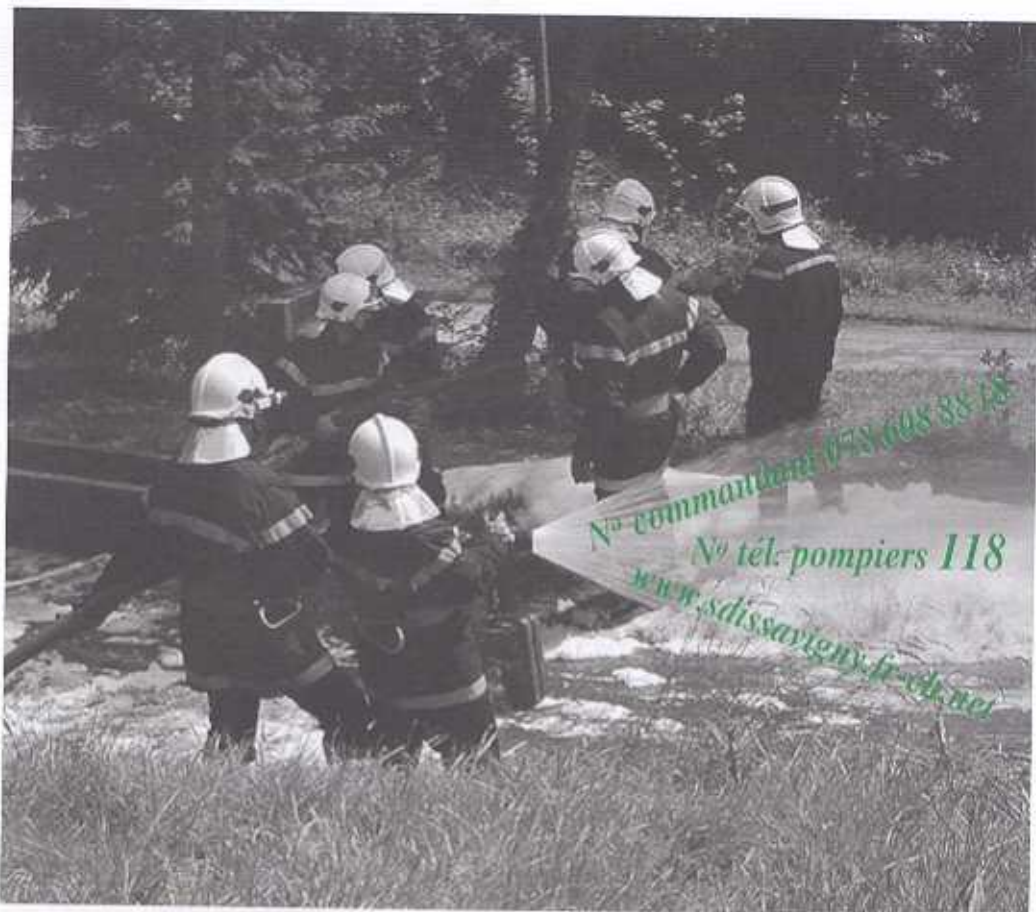
Type d'intervention	Nombre d'interventions	
	2006	2007
Feux déclarés	1	4
Alarmes automatiques	3	2
Officiers de service	1	3
Aide au portage	1	1
Inondations	5	19 (dont 13 le même soir)
Diverse nature	-	2

feu ou sur demande. En cas d'alarme, chaque état-major dispose d'un groupe de volontaires pouvant être appelé le jour et d'un groupe qui assure, par tour-nus, les interventions la nuit et les week-ends.

Les attributions du SDIS de Savigny comprennent les interventions en cas de feu, d'inondations et de dégats naturels, l'aide aux ambulanciers en cas de portage difficile, le sauvetage d'animaux et le déblocage d'ascenseurs. En outre, en fonction des disponibilités, les pompiers assurent le service d'ordre lors de manifestations diverses.

Sandro Rossi

Photos fournies par le commandant Avondo



Une date à ne pas manquer

Le 20 octobre 2008 aura lieu le recrutement des sapeurs pompiers de Savigny, ouvert aux hommes et aux femmes de toute nationalité, âgés de 20 ans révolus.



Métraux Transports SA

Transports en tous genres
Service multi-bennes
Service voirie

Succursales:
Belmont – Epalinges
Lausanne – Lutry

Le Publoz
1073 SAVIGNY

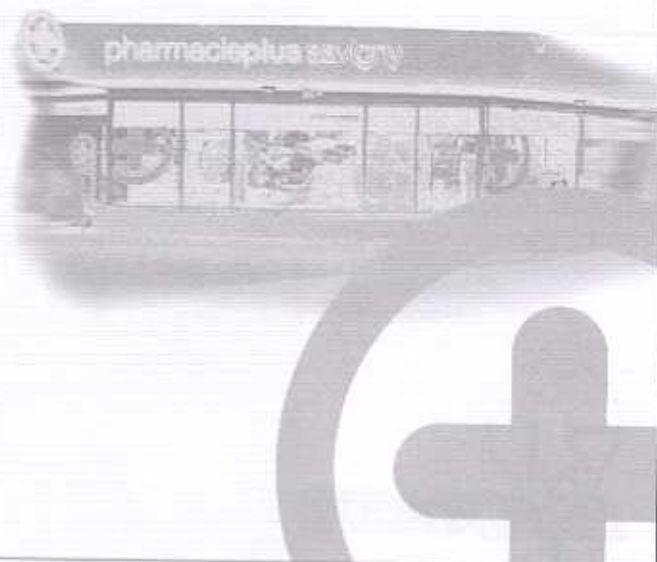
Tél. 021 784 80 70
www.metraux-transports.ch



pharmacieplus
savigny

Homéopathie
Anthroposophie

Tél 021 781 07 20
Fax 021 781 29 09
www.pharmacieplussavigny.ch



BIBLIOTHÈQUE DE SAVIGNY-FOREL (BSF)

Le 6 novembre 2002, elle ouvrait ses portes au public.
Cinq ans plus tard, elle prête 33 000 documents par année



La BSF a fêté son 5^e anniversaire dans une certaine allégresse, car le succès est bien au rendez-vous et le bilan de ce quinquennat ferait certainement pâlir d'envie n'importe quel président de l'Hexagone: les principaux projets ont été acceptés, le budget et les comptes sont équilibrés, la satisfaction du public est générale et le personnel ne fait jamais grève. Plus sérieusement, la meilleure définition de ces cinq ans au ser-

vice du public et des élèves de Savigny et de Forel serait certainement «une belle aventure». L'intérêt, la curiosité (dans son sens noble), les questions, les échanges d'idées, les réclamations (parfois) mais surtout le plaisir de nos lecteurs dans leurs lectures ont émaillé notre quotidien pendant tout ce temps. Et le travail de gestion et de bibliothéconomie devient tout à coup plus léger devant tant de goût pour la lecture et la découverte!

Alors merci à tous les lecteurs, de 1 à... 88 ans, pour tous ces moments partagés et pour tous ceux que nous partagerons encore dans les années à venir. Pour ceux qui n'auraient pas encore eu l'occasion de découvrir la bibliothèque, voici quelques informations qui devraient les inciter à nous rejoindre: Le fonds de la bibliothèque se compose 14 000 documents, à savoir: Des romans (y compris des livres de science-fiction, policiers, sus-

pense, fantastique, rentrée littéraire 2007).

Des documentaires (développement personnel, religion, politique, santé, cuisine, agriculture, sport, biographie, histoire, etc.). Des bandes dessinées.

Des livres en grands caractères: Deutsche Bücher, English books, Libri italiani.

Des ouvrages de références (à consulter sur place).

La presse (Bilan; Ça m'intéresse; Générations; l'Hebdo; Historia; National Geographic; Ordinateur Individuel; Philosophie Magazine; Science et Vie).

Pour terminer, je ne résiste pas à l'envie de partager avec vous quelques jolies répliques des jeunes élèves de l'Établissement scolaire de Savigny-Forel, car ils égayent et compensent les moments passés à essayer les livres mouillés par les boules de neige intempêtes des copains:

- «Madame, y'a combien de livres dans la biblio? au moins 100, non?»
- «Les livres, avant, c'était ceux de vos enfants?»
- «Tu lisais aussi des Petzi quand tu étais petite? Mais c'est très vieux, alors!»

Et cette dernière, d'une petite demoiselle de 6 ans:

- Aujourd'hui, je ne prends que des livres muets.
- Des livres muets?
- Ben, tu vois bien, ils sont en noir et blanc!

Françoise Vermot
Bibliothécaire

Horaire

Mardi et mercredi: 14 h-18 h
Jeudi: 14 h-20 h

À VOTRE SERVICE DEPUIS PLUS DE 10 ANS
INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES ET TÉLÉPHONE

Gilbert Pouly - Ingénieur ETS

Route de la Claie-aux-Moines 22
1073 SAVIGNY
Tél. 021 784 29 43
Fax 021 784 29 44



Route de Cugy 7
1052 LE MONT
Tél. 021 653 91 55

MACHINES AGRICOLES
O
R
E
TRACTEURS



Ch. des Gavardes 9
La Claie-aux-Moines
1073 Savigny - Tél. 021 784 20 10 - Fax 021 784 21 20

RÉPARATION - ENTRETIEN - VENTE
MACHINES AGRICOLES - TRACTEURS

VOUS AVEZ DIT CARROSSIÈRE?

Depuis janvier 2007, Sylvie Noverraz de Forel (Lavaux) est apprentie carrossière-peintre dans l'entreprise J. L. Graz à la Claise-aux-Moines



Lorsqu'on se trouve sur le lieu, on est au premier abord surpris de la voir à l'œuvre parmi une gentille essentiellement masculine. N'en déplaise à la jeune fille: un caractère fort et une réelle passion pour le métier lui permettent de se faire sa place sans besoin de «ronger son frein».

Filles en augmentation

Toujours plus de filles choisissent d'enfiler le bleu de travail pour suivre une formation dans le monde de la carrosserie. Mis à part le déplacement de pièces parfois lourdes à soulever, elles sont physiquement aptes aux diverses tâches imposées par la profession. «Dans notre classe de

cours d'apprentis à Lausanne, nous sommes sept pour dix-sept garçons et une moyenne d'environ 20% dans l'ensemble des classes pour le canton de Vaud» nous dit-elle. Et de poursuivre: «la formation qui durait trois ans a récemment passé à quatre ans» C'est, dit-elle, une demande toujours accrue des connaissances

technologiques et informatiques qui a exigé ce changement» et dans un sourire d'échappée belle: «Je me trouve encore dans une volée précédant ce fait.» Elle explique les étapes de la formation: «Nous passons un examen d'évaluation essentiellement sur la branche pratique après la première année d'apprentissage, puis les examens, toutes branches confondues pour l'obtention du CFC en fin de dernière année. Beaucoup d'élèves quittent déjà en fin de première année. La branche offre deux types de formations reconnues par le CFC: carrossière-tôlière et carrossière-peintre, deux professions bien distinctes.

Sylvie Noverraz et votre véhicule

Suivons les interventions de Sylvie Noverraz, carrossière peintre, sur notre automobile cabossée. Entre les premières interventions du tôlier (démontage, redressement, soudage) et les secondes (remontage des pièces, lavage) les siennes: masticage, ponçage, application de la peinture et des vernis. Elle s'occupe aussi des véhicules dont la peinture est abîmée ou rouillée. Elle prépare la surface, effectue les mélanges de couleurs nécessaires, gicle la peinture et réalise les finitions. Dans les nouveaux espaces de la carrosserie J. L. Graz, la jeune fille bénéficie d'infrastructures modernes offrant pour la préparation des couleurs, par exemple, un système à la pointe du progrès.

Débouchés et perfectionnement

Quels sont les débouchés qui s'offrent à Sylvie en fin d'apprentissage de carrossière-peintre? En fait, un choix qui ne manque pas de diversité: coloriste, s'occupant uniquement de la préparation des couleurs, chef d'atelier, conseillère à la

CARROSSERIE J. L. GRAZ



Marbre
Peinture au four
Voiture à disposition



Zone industrielle en Publoz
Ch. des Gavardes 1073 Savigny
Tél. 021 781 11 06 Fax 021 781 22 76

ServicePartner

Sat Tv Services SA

VOTRE SPÉCIALISTE

T.V./Vidéo

20 ans à votre service

FRANÇOIS MARCHON

Agréé Téléreseaux

Réparations toutes marques

Tél. 021 702 52 62

www.sattvservices.ch

mail: info@sattvservices.ch



clientèle, experte en automobile auprès des assurances, la spécialisation de l'aérogaphie pour des emplois demandant plus de créativité, une formation supplémentaire dans des professions annexes de carrossière-tôlière (sur trois ans après les quatre années en peinture) de vernisseur industriel ou de peintre en bâtiment. Il ne manque pas de possibilités de se perfectionner dans le domaine de la carrosserie et d'y faire carrière en suivant encore les cours de préparations aux examens de brevets ou diplômes fédéraux ou dans différents cours de spécialisation.

Quand on demande à l'apprentie quels sont ses projets d'avenir, elle dit qu'elle n'y pense pas encore. Elle veut d'abord mener à bien sa formation. «Après, on verra» Et à la question de savoir si elle pense allier un jour travail et vie familiale, elle répond sans «oui» sans hésitation. C'est vrai que Sylvie a un caractère bien trempé, qu'elle a choisi de devenir carrossière plutôt qu'esthéticienne ou technicienne-dentaire, deux professions auxquelles elle avait d'abord songé. *Giratoire* lui souhaite bonne chance!

Colette Ramsauer

Mettre au féminin

En 1993, en Belgique, la publication du décret relatif à la féminisation des noms de métiers, fonctions, grades ou titres, a été suivie d'une période d'hésitation compréhensible. Les formes féminisées, magistrate sur le modèle d'avocate, huissière sur le modèle de caissière, échevine comme laborantine, risquaient-elles de déranger, d'inquiéter, de faire sourire, voire de ridiculiser?

Il semble que le décret ait aidé les mentalités à progresser. Peu à peu, lentement mais sûrement, l'usage des formes féminines s'est installé; d'abord dans les médias, la presse écrite, la radio et la télévision puis dans la vie courante, pendant les campagnes électorales, enfin dans la publicité.

(googelsearch: mettre au féminin).

Sarl **UNICOCYCLE**
Course VTT BMX • CITY TREK FREE

tél. : 021 781 31 16

www.unicocycle.ch

Le Cerf d'Or • CH-1072 Forel / Lavaux

BONZON...
...partageons notre passion

- Agent officiel ♣ Colnago + **WHEELER** WORLDWIDE **BANS**
- Vente de cycles et accessoires
- Réparation et entretien toutes marques
- Fabrication de cycles sur mesure depuis 1993
- Prise des mesures sur appareil ergonomique
- Atelier de soudage aluminium, acier, inox et usinage mécanique